

asalvo baby

SILLA DE PASEO

INSTRUCCIONES · MANUAL STROLLER · MANUEL D'INSTRUCTIONS
POUSSETTE · ISTRUZIONI PASSEGGINO · KINDERWAGEN
GEBRAUCHSHINWEISE · MANUAL CARRINHO DE PASSEIO

Ref: 14832 - 14849 - 14931 - 18113



www.asalvo.com

ADVERTENCIA: Por favor, lea detenidamente estas instrucciones antes de usar el producto.

IMPORTANTE: Guardar estas instrucciones para consultas futuras

Este artículo dispone de garantía según lo estipulado en la ley 23 / 2003 de 10 de julio. Conservar la factura de compra, es imprescindible su presentación en la tienda donde adquirió el producto para justificar su validez ante cualquier reclamación. Quedan excluidos de la presente garantía aquellos defectos o averías producidas por un uso inadecuado del artículo o el incumplimiento de las normas de seguridad y mantenimiento descritas en las hojas de instrucciones y en las etiquetas de lavado, así como los elementos de desgaste por uso normal y manejo diario.

ATTENTION: Please read these instructions before use.

IMPORTANT: Save these instructions for future reference

This item has a warranty as stipulated by law 23/2003 of 10 July. Keep the purchase receipt, as it is essential to provide it in the store where you purchased the product in order to justify the validity thereof against any complaint. Excluded from this warranty are defects or damage caused by improper use of the product or failure to comply with the safety and maintenance regulations described in the instruction sheets and on washing labels, as well as the normal wear and tear from day-to-day use.

AVERTISSEMENT: S'il vous plaît lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

IMPORTANT: Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Cet article dispose d'une garantie, conformément aux dispositions prévues dans la loi 23/2003 du 10 juillet. Conserver la facture d'achat, car il est indispensable de la présenter dans le magasin où les achats ont été effectués afin de justifier sa validité en cas de réclamation. La présente garantie ne couvre pas les défauts et/ou les pannes provoqués par une utilisation inappropriée de l'article ou le non-respect des normes de sécurité et d'entretien décrites dans les fiches d'instructions et sur les étiquettes de lavage, et elle ne couvre pas non plus les éléments d'usure provoquée par une utilisation normale et une manipulation quotidienne.

IMPORTANTE: Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

IMPORTANTE: Conservarle per riferimenti futuri

Questo articolo è soggetto a garanzia secondo quanto previsto dalla legge n° 23 del 10 luglio 2003. Conservare il documento d'acquisto: è indispensabile la sua presentazione nel punto vendita dove è stato acquistato il prodotto per attestarne la validità in caso di reclamo. Sono esclusi dalla presente garanzia i difetti o guasti causati da un uso improprio dell'articolo o dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e di manutenzione descritte nelle istruzioni d'uso e nelle etichette di lavaggio, così come gli elementi soggetti ad usura in casi di normale uso quotidiano.

SEHR WICHTIG: Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

SEHR WICHTIG: Für zukünftige Referenzen aufbewahren.

Dieser Artikel verfügt über eine Garantie in Übereinstimmung mit dem Gesetz 23 / 2003 vom 10. Juli. Bewahren Sie die Kaufrechnung auf, diese ist unerlässlich bei etwaigen Reklamationen im Rahmen der Gewährleistung, und ist in dem Geschäft vorzulegen, wo Sie das Produkt gekauft haben. Mängel oder Defekte, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Artikels oder die Nichteinhaltung der in den Gebrauchsanweisungen und Waschanweisungen beschriebenen Sicherheits- und Wartungsnormen sowie Verschleiß durch normalen Gebrauch und tägliche Handhabung verursacht werden, sind von dieser Garantie ausgeschlossen.

AVISO: Por favor, leia atentamente estas instruções antes de utilizar o produto.

IMPORTANTE: Guarde estas instruções para futuras consultas

Este artigo dispõe de garantia em conformidade com a lei 23 / 2003 de 10 de julho. Deve conservar a factura de compra, a sua apresentação na loja onde adquiriu o produto é imprescindível para comprovar a sua validade contra qualquer reclamação. Estão excluídos da presente garantia quaisquer defeitos ou avarias decorrentes da utilização inadequada do artigo ou do incumprimento das normas de segurança e manutenção descritas nas instruções e nas etiquetas de lavagem, assim como dos elementos de desgaste por utilização normal e funcionamento diário.



*Estimado cliente,
Gracias por adquirir un producto ASALVO. Nos
alegra que haya elegido uno de los nuestros, y
esperamos que quede satisfecho con su uso.
Le recomendamos que lea atentamente las
instrucciones de uso y guarde este manual en un
lugar seguro.*

*Dear Customer,
Thank you for purchasing a travel cot ASALVO. We are glad
you have chosen one of our products, and hope you will be
satisfied with its use. Failure to do so may result in a risk for
the health of your baby. Pay special attention to the tips on
washing and care of the product, so you can enjoy it longer.*

*Cher client:
Merci d'avoir acheté un produit Asalvo. Nous sommes heureux
que vous ayez choisi un de nos produits, et nous espérons
que vous serez satisfait de son utilisation. S'il vous plaît lire
attentivement les instructions et conserver ce manuel dans un
endroit sûr.*

*Gentile Cliente:
Grazie per aver acquistato un prodotto Asalvo. Siamo lieti
che ha scelto uno dei nostri prodotti e speriamo che sarà
soddisfatta con il suo uso. Si prega di leggere attentamente le
istruzioni e di conservare questo manuale in un luogo sicuro.*

*Sehr geehrter Kunde:
Vielen Dank für den Kauf eines ASALVO Produkts. Es freut uns,
dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben
und hoffen, dass Sie mit dem Gebrauch zufrieden sind. Bitte
lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie
diese Anleitung an einem sicheren Ort.*

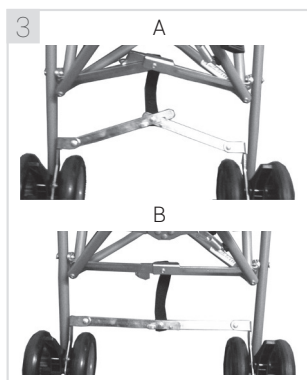
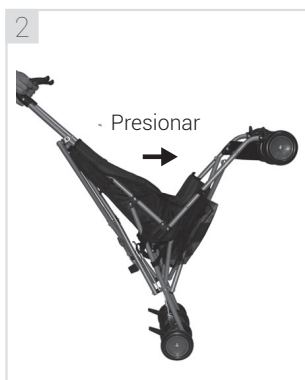
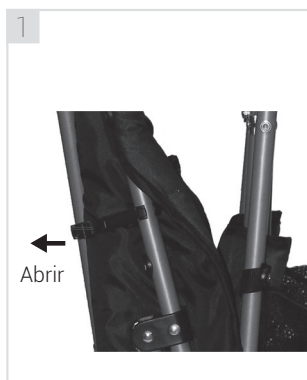
*Caro cliente,
Obrigado por adquirir um produto ASALVO. Agradecemos
por ter escolhido um dos nossos produtos e esperamos que
fique satisfeito com a sua utilização. Recomendamos que leia
atentamente as instruções de utilização e que guarde este
manual num lugar seguro.*

asalvo baby

PIEZAS



CÓMO DESPLEGAR LA SILLA DE PASEO



1. Suelte el seguro (Foto 1)
2. Presione las barras laterales frontales del chasis (Foto 2)
3. Presione hacia abajo el mecanismo de bloqueo inferior para abrir la silla completamente (Foto A- B)

CÓMO CERRAR LA SILLA DE PASEO



1. Cerrar la capota antes de plegar el chasis. Presione hacia arriba el mecanismo de bloqueo inferior A. Presione hacia abajo el plástico B para abrir el mecanismo de bloqueo superior C (Foto 4)
2. Cierre la silla según la dirección de la flecha mostrada (Foto 5)
3. Finalmente asegure la silla con el gancho de cierre (Foto 6)

ENSAMBLAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS



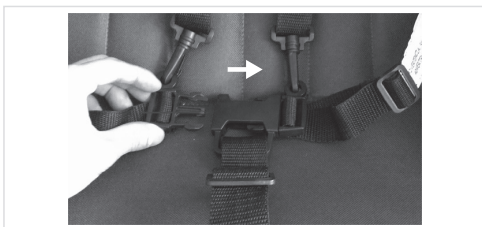
Antes de ensamblar ambas ruedas asegúrese de que los mecanismos de bloqueo de ambas patas están correctamente firmes introduciendo la rueda primero por el orificio donde se encuentra la pestaña de bloqueo. Sujutando una pata, empuje cada set de ruedas encajando el hueco del mismo con la pata, de forma que llegue hasta el final y quede bloqueado. Repita la operación con ambos sets de ruedas delanteras. Por favor, asegúrese de que las ruedas no están montadas al revés. Las ruedas traseras ya vienen montadas.

FUNCIONES DE LAS RUEDAS DELANTERAS



Para desbloquear las ruedas delanteras baje la palanca situada entre ambas ruedas en cada set.
Para bloquear las ruedas, levante la palanca.

USO DEL ARNÉS



- Para cerrar el arnés abroche ambos extremos en el pestillo central.
- Para abrir el arnés, presione en las pestañas del cierre y tire de la cinta hacia afuera. El tamaño de la cinta es graduable en longitud.

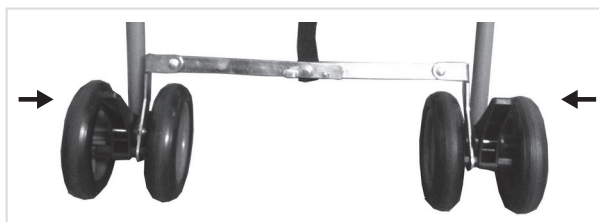
asalvo baby

USO DE LA CAPOTA



1. El uso de la capota es importante también para el plegado de la silla. Antes de comenzar el plegado de la silla, la capota debe estar recogida.
2. Hay dos clips de fijación de la capota al chasis. Cada clip permite colocar la capota a un lado del chasis. Presione ambos clips contra el chasis hasta que la capota quede bien fijada.
3. Para plegar y desplegar la capota, use los pestillos que se encuentran a ambos lados de la misma. Para liberar el pestillo, tire del centro del mismo hacia arriba. Para bloquearlo, presione el pestillo hacia abajo.

USO DEL FRENO



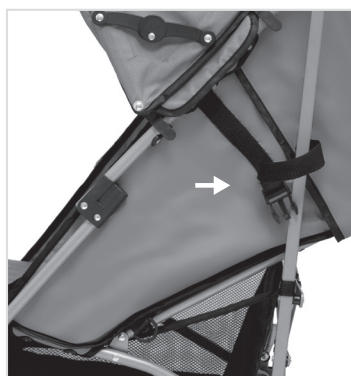
• Para frenar presione el pedal hacia abajo

• Para liberar el freno, presione el pedal hacia arriba

SISTEMA DE RECLINADO

Esta silla de paseo contiene 2 posiciones de respaldo:

1. Para usar la posición recta, mantenga cerrada la hebilla como muestra la figura
2. Para usar la posición reclinada libere el cierre como muestra la figura.



**Esta silla ha sido homologada de acuerdo a la normativa:
UNE-EN 1888:2018**

ADVERTENCIAS SOBRE SEGURIDAD Y CUIDADOS

- **¡ADVERTENCIA!** No dejar nunca al niño desatendido.
- **¡ADVERTENCIA!** Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- **¡ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
- **¡ADVERTENCIA!** No permita que el niño juegue con este producto.
- **¡ADVERTENCIA!** Usar siempre el sistema de retención.
- **ADVERTENCIA!** Esta silla está diseñada para un solo niño. El uso de este cochecito con un niño que pesa más de 15 kg causará un desgaste excesivo y estrés en los materiales.
- **¡ADVERTENCIA!** Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- **¡ADVERTENCIA!** Esta silla es para niños desde los 6 meses hasta los 15 kg.
- **¡ADVERTENCIA!** El dispositivo de estacionamiento se debe engranar cuando se coloca y desmonta al niño.
- **¡ADVERTENCIA!** La carga máxima de la cesta es 1 kg.
- **¡ADVERTENCIA!** Cualquier carga fijada al manillar y/o a la parte trasera del respaldo y/o en los laterales del vehículo puede afectar a la estabilidad del vehículo.
- **¡ADVERTENCIA!** Sólo se deben usar repuestos proporcionados o recomendados por el fabricante.
- **¡ADVERTENCIA!** No deben usarse accesorios que no estén aprobados por el fabricante.
- **¡ADVERTENCIA!** Aleje al niño de todas las piezas móviles mientras que hace ajustes.
- **¡ADVERTENCIA!** Utilice siempre los arneses superiores en combinación con el cinturón de la cintura.
- **¡ADVERTENCIA!** Al subir o bajar escaleras o escaleras mecánicas, retire siempre a su hijo y pliegue la silla.
- **¡ADVERTENCIA!** Preste especial atención cuando suba o baje un escalón o la acera, tratando de evitar que vuelque. Conduzca la silla con cuidado en curvas o por caminos de grava.
- **¡ADVERTENCIA!** Revise periódicamente su silla de paseo y compruebe que no existen tornillos flojos, piezas gastadas, materiales rotos o elementos descosidos. Reemplaze o repare las piezas según sea necesario.
- **¡ADVERTENCIA!** Cuando maniobre la silla de paseo en superficies irregulares, es mejor colocar las ruedas delanteras fijas con el bloqueo. Para superficies planas está recomendado el uso de las ruedas en el modo giratorias. Si sigue estas recomendaciones, las ruedas se moverán fácilmente y se desgastarán menos.
- **¡ADVERTENCIA!** Todas las ruedas deberán estar simultáneamente bloqueadas o desbloqueadas.

MANTENIMIENTO

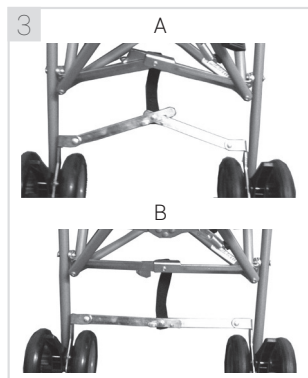
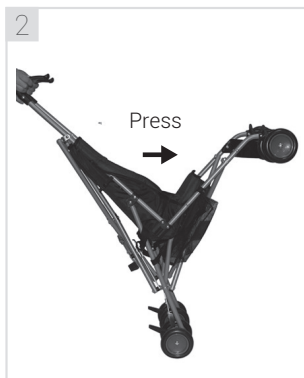
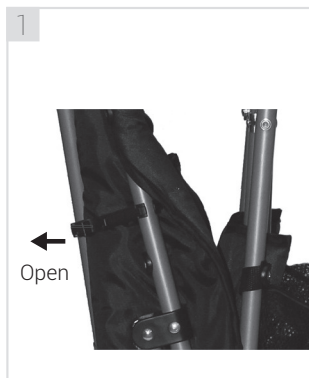
- Para lavar la silla use agua templada con jabón.
- Revise periódicamente el estado de la silla.
- No la use si observa que faltan piezas o alguna de ellas está dañada. Es recomendable engrasar periódicamente las ruedas y el sistema de plegado. Sólo se deben usar repuestos proporcionados o recomendados por el fabricante/ distribuidor.

asalvo baby

PIECES



HOW TO UNFOLD THE STROLLER



1. Release the hook (Pic.1)
2. Press the side bars (front frame Pic.2)
3. Press the locking mechanism to open the seat bottom through (Pic.A-Pic.B)

FOLDING THE STROLLER



1. Lift locking mechanism lower (A) (Photo 4). Press down the plastic B to open the locking mechanism they C (Picture 4)
2. Close the chair according to the direction of the arrow shown (Figure 5)
3. Finally secure the seat with lock jaw (Photo 6)

MOUNTING THE FRONT WHEEL



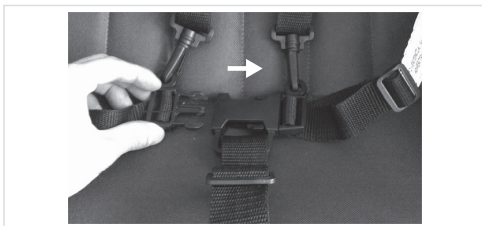
Before entering, make sure both wheels locking mechanisms from both legs are properly locked.
Holding one leg, push each set of wheels until fitting it on every leg's hole, so you reach the end of it.. Repeat with both sets of wheels.
Make sure that the wheels are mounted upside down.
The rear wheels are already mounted.

FRONT WHEELS FUNCTIONS



To unlock front wheels, push down the lever located between the two wheels on each set. To lock the wheels, lift it up.

USE OF BELT



- Use belt buckle to close the sling on both ends of the central lock.
- To open the belt, press the tabs on the end and pull the tape out. The tape size is adjustable in length.

asalvo baby

USE OF CANOPY

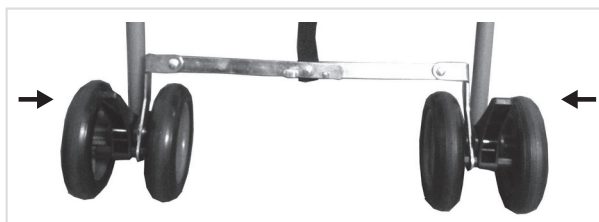


1. The use of canopy is also important for the folding of the chair. Before folding the seat, the canopy must be collected.

2. There are two mounting clips to the chassis. Each clip allows placing the cover on one side of the chassis. Press the two clips from the chassis until the top is well protected.

3. To fold and unfold the top, use the latches located on both sides. To release the lock, pull it up. To lock, press the lock down.

USE OF BRAKE



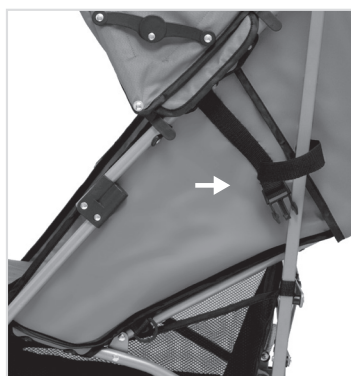
To brake, push the brake pedal down.

To release the brake, press pedal upward

RECLINING SYSTEM

-This stroller has two backup positions:

- 1) To use the straight position, hold the buckle closed as shown.
- 2) To use the reclined position release the lock as shown.



**This chair has been validated according to the rules:
UNE-EN 1888:2018**



SAFETY NOTICES AND CARE

- NEVER leave the child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- Always use the restraint system.
- This pushchair is intended for one child only. Use of this push chair with a child weighing more than 15 kg will cause excessive wear and stress on this pushchair.
- This product is not suitable for running or skating.
- This vehicle is for children 6 months and up to 15kg.
- The parking device shall be engaged when placing and removing your child.
- The maximum load of the basket is 1 kg.
- Do not hang shopping bags on the handle or carry shopping bags on the push chair. It may be unsafe to use accessories e.g. Child seats, bag hooks, raincovers, etc. other than those approved by the manufacturer.
- This stroller has been designed for one child and shall be used for the transport for only one child!
- Accessories that are not approved by the manufacturer should not be used.
- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
- It may be dangerous to leave your child unattended, Children should be harnessed in at all times and should never be left unattended.
- The child should be clear of all moving parts while making adjustments.
- Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- When ascending or descending stairs or escalators, always remove your child and fold the pushchair.
- Pay special attention when raising or lowering a step or sidewalk, trying to avoid overturning. Drive the chair carefully on bends or on gravel roads.
- From time to time, check your pushchair for loose screws, worn parts, torn material or stitching, replace or repair the parts as needed.
- When maneuvering the stroller on uneven surfaces, it is best to set the front wheels fixed with the lock. For flat surfaces it is recommended to use the wheels in the rotating mode. If you follow these recommendations, the wheels will move easily and wear less.
- All wheels must be locked or unlocked at the same time.

MAINTENANCE

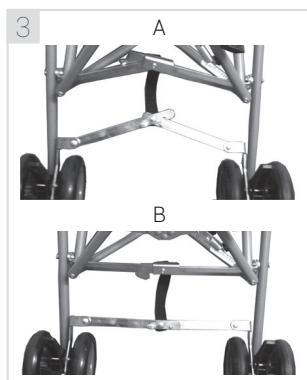
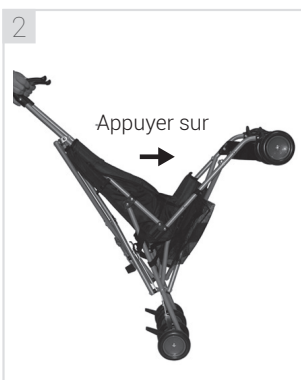
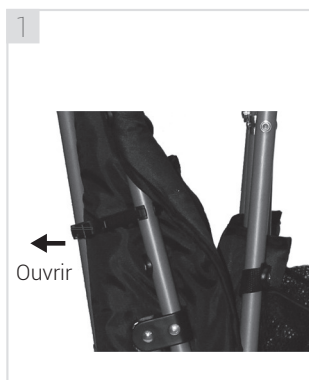
- Use soap and water to wash the seat
- Periodically check the condition of the chair greasing wheels and folding system.
- On recommend to lubricate it periodically the wheels and folding system.

asalvo
baby

PARTS



DÉPLOIEMENT LA POUSSETTE



1. Relâchez le crochet (Photo 1)
2. Appuyer sur les barres latérales frontales du châssis (Foto.2)
3. Appuyez sur le mécanisme de verrouillage inférieur vers en bas pour ouvrir la poussette complètement (Foto.A-Foto.B)

COMMENT FERMER LA POUSSETTE



1. Appuyez sur le mécanisme de verrouillage inférieur vers le haut(A) (Photo 4). Appuyez sur en plastique B vers en bas pour ouvrir le mécanisme de verrouillage supérieur C (Photo 4)
2. Fermez la poussette dans la direction indiquée par la flèche (figure 5)
3. Enfin sécuriser la poussette avec le crochet de blocage (Photo 6)

ASSEMBLÉE DES ROUES AVANT

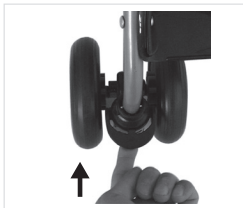


Avant de ASSEMBLER les deux roues assurer vous que les mécanismes de verrouillage des deux jambes sont correctement sécurisé.

Tenir une jambe, pousser chaque ensemble de roues adapter le creux de celui-ci avec la jambe, de sorte qu'il arrive à la fin et reste serruré. Répéter l'opération avec les deux jeux de roues avant.

S'il vous plaît assurez-vous que les roues ne sont pas montés à l'envers. Les roues arrière sont déjà montés.

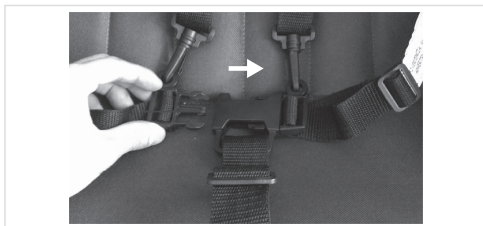
FONCTIONS DES ROUES AVANT



Pour déverrouiller les roues avant baisser le levier situé entre les deux roues de chaque ensemble.

Pour bloquer les roues, soulever le levier.

UTILISATION DE L'HARNAIS



- Pour fermer l'harnais fixez les deux extrémités dans la verrouillage central.
- Pour ouvrir le harnais, appuyez sur les languettes du verrouillage et tirez de la bande vers l'extérieur. La taille de la bande est réglable en longueur.

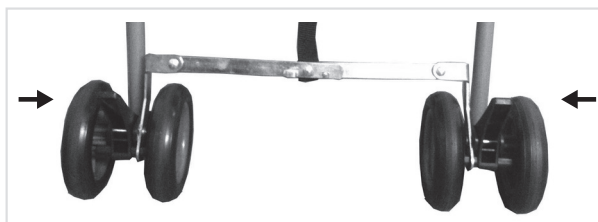
asalvo baby

UTILISATION DE LA CAPOTE



1. L'utilisation de la capote est également important pour le pliage de la poussette. Avant de plier la poussette, la capote doit être recueillie.
2. Il existe deux clips de fixation de la capote au châssis. Chaque clip permet de positionner la capote sur un côté du châssis. Appuyez sur les deux clips contre le châssis jusqu'à la capote soit bien sécurisé.
3. Pour plier et déplier la capote, utilisez les loquets qui se trouvent des deux côtés de celui-ci. Pour libérer le loquet, tirez du centre du même vers le haut. Pour le verrouiller, appuyez sur le loquet vers le bas.

UTILISATION DU FREIN



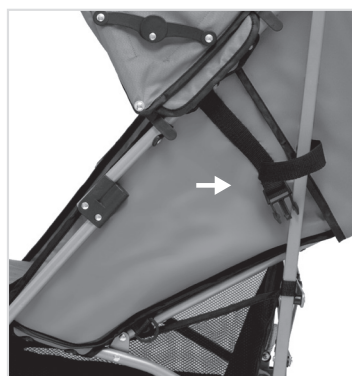
FR

- Pour freiner appuyez sur la pédale vers en bas.
- Pour desserrer le frein, appuyez sur la pédale vers le haut.

SYSTÈME D'INCLINAISON

Cette poussette a deux positions de dossier:

- 1) Pour utiliser la position droite, maintenez la boucle fermée comme représentée:
- 2) Pour utiliser la position inclinée libérer la serrure comme indiqué.



**Cette chaise a été certifié selon les normes:
UNE-EN 1888:2018**



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- AVERTISSEMENT:** Ne jamais laisser l'enfant sans vigilance.
- AVERTISSEMENT:** Assurez vous que tous les dispositifs de fermeture soient bien enclenchés avant usage.
- AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures, assurez vous que l'enfant se tient éloigné Durant l'ouverture ou fermeture de la poussette.
- AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser l'enfant jouer avec la poussette.
- AVERTISSEMENT:** Toujours utiliser le système de retenue
- AVERTISSEMENT :** Cette poussette est prévue pour un seul enfant. L'usage de cette poussette avec un enfant qui pèse plus de 15 kg causera une usure excessive et tension sur les matériaux.
- AVERTISSEMENT :** Ce produit n'est pas apte pour courrir ou patine
- AVERTISSEMENT :** Ce véhicule est destiné aux enfants à partir de 6 mois et jusqu'à 15 kg.
- AVERTISSEMENT:** Lors du stationnement vous devez activer les freins pour monter ou descendre l'enfant.
- AVERTISSEMENT:** La charge maximum pour le panier est 1 kg.
- AVERTISSEMENT:** Toute charge fixe sur le guidon et /ou sur la partie arrière du dossier et/ou les lateraux de la poussette peut affecter la stabilité de la poussette.
- AVERTISSEMENT:** Ne pas utilisez accessoires qui ne sont pas approuvés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT:** Utilisez seulement les pieces de reachange fournies ou recommandées par le fabricant.
- AVERTISSEMENT:** Eloigner l'enfant des pièces mobiles durant le montage
- AVERTISSEMENT:** Utilisez toujours les harnais supérieurs conjointement avec la ceinture de sécurité.
- AVERTISSEMENT:** Le fait de monter ou descendre les escaliers ou escaliers mécaniques, retirez toujours votre enfant et pliez la poussette.
- AVERTISSEMENT:** Portez une attention particulière lors de la montée ou de descendre une marche ou un trottoir, en essayant de l'empêcher de basculer. Roulez prudemment sur les routes de chaise ou de gravier courbes.
- AVERTISSEMENT:** Contrôlez périodiquement votre poussette et verifiez qu'il n'existe pas de pièces dévissées, ou usées, matériels cassés ou éléments décousus: Remplacez ou réparez les pieces si necessaire.
- AVERTISSEMENT:** Lors de manoeuvre de la poussette sur des surfaces inégales, il est préférable de placer les roues avant fixes avec serrure. Il est recommandé pour les surfaces planes à l'aide de rotation des roues sur la route. Si vous suivez ces recommandations, les roues se déplacent facilement et moins d'usure.
- AVERTISSEMENT:** Toutes les roues doivent être simultanément verrouillés ou déverrouillés.

MAINTENANCE

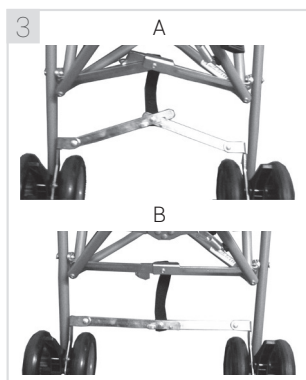
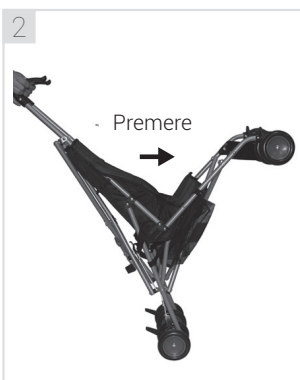
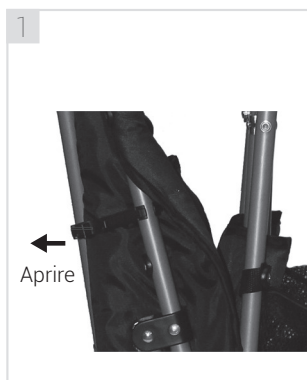
- Utilisez du savon et de l'eau pour laver l'assise
- Contrôler périodiquement l'état des roues de graissage des chaises et du système de pliage.
- On recommande de lubrifier périodiquement les roues et le système de pliage.

asalvo baby

PEZZI



COME APRIRE IL PASSEGGINO



1. Rilasciare il gancio (Foto 1)
2. Premere le barre laterali frontali del telaio (Foto.2)
3. Premere verso il basso il meccanismo di bloccaggio inferiore per aprire completamente il passeggino (Foto.A-Foto.B)

CHIUSURA DEL PASSEGGINO



1. Premere verso sopra il meccanismo di bloccaggio inferiore (A) (Foto 4). Premere verso il basso la plastica B per aprire il meccanismo di bloccaggio superiore C (Foto 4)
2. Chiudere il passeggino nella direzione della freccia mostrata (Foto 5)
3. Finalmente fissare il passeggino con il gancio di chiusura (Foto 6)

MONTAGEM DA RODA DIANTEIRA

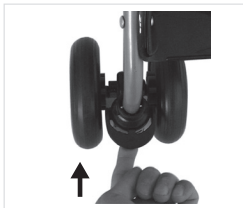


Prima di montare in entrambe le ruote garantire che i meccanismi di bloccaggio di entrambe le gambe siano adeguatamente fermi.

Tenendo una gamba, spingere ogni set di ruote adattando la cavità dello stesso con la gamba, in modo che raggiunga la fine e rimanga bloccato. Ripetere con entrambi i set di ruote anteriore.

Per favore, fare in modo che le ruote non siano montate a testa in giù. Le ruote posteriori sono già montate.

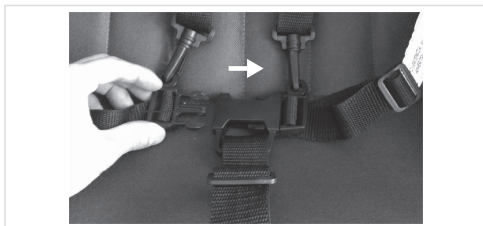
FUNZIONI DELLE RUOTE ANTERIORI



Per sbloccare le ruote anteriori abbassare la leva situata tra le due ruote su ogni set.

Per bloccare le ruote, tirare la leva.

UTILIZZO DELL'IMBRACATURA



- Per chiudere il cablaggio fibbia entrambe le estremità al centro latch.
- Per aprire il cablaggio, premere le linguette di chiusura e tirare il nastro fuori. La dimensione del nastro è regolabile in lunghezza.

asalvo baby

UTILIZZO DELLA CAPOTA

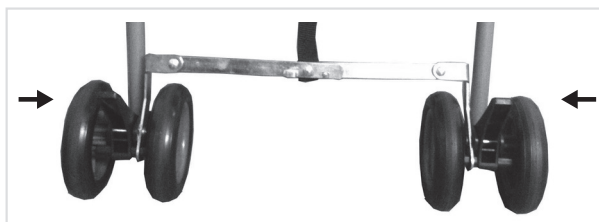


1. L'uso della capota è importante anche per la piegatura del passeggino. Prima di piegare il passeggino, la capota deve essere raccolta.

2. Esistono due clip di fissaggio della capota al telaio. Ogni clip permette posizionare la capota su un lato del telaio. Premere entrambe le clip contro il telaio fino a quando la capota è ben fissata.

3. Per piegare e aprire la capota, utilizzare i fermi su entrambi i lati della stessa. Per rilasciare il fermo, tirare del centro dello stesso verso l'alto. Per bloccare, premere il fermo verso il basso.

UTILIZZO DEL FRENO



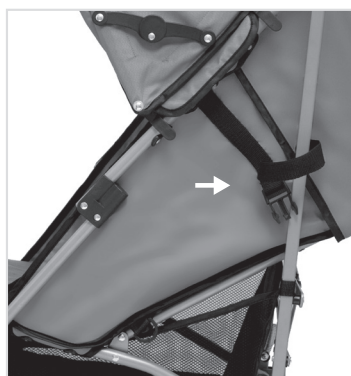
• Per frenare premere il pedale verso il basso.

• Per rilasciare il freno, premere il pedale verso l'alto.

SISTEMA DI RECLINATO

Questo passeggino ha due posizioni di schienale:

- 1) Per usare la posizione dritta, tenere la fibbia chiusa, come indicato.
- 2) Per usare la posizione reclinata liberare la serratura come indicato.



**Questo passeggino è stato certificato secondo le norme:
UNE-EN 1888:2018**

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito.
- **ATTENZIONE:** Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio sono impegnati prima dell'uso.
- **ATTENZIONE:** Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino rimane via durante lo svolgersi e la piegatura di questo prodotto!.
- **ATTENZIONE:** Non lasciate che il vostro bambino giocare con questo prodotto.
- **ATTENZIONE:** utilizzare sempre il sistema di ritenuta!.
- **ATTENZIONE:** Questa sedia è stato progettato per un solo bambino!. L'uso di questo passeggino con un bambino di peso superiore a 15 kg causerà eccessiva usura e stress sui materiali.
- **ATTENZIONE:** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare!.
- **ATTENZIONE:** Questo veicolo é adatto per i bambini da 6 mesi a 15 kg.
- **ATTENZIONE:** Il dispositivo di parcheggio dovrebbe impegnarsi quando sono immessi e smantella il bambino.
- **ATTENZIONE:** Il carico massimo del cestino è di 1 kg.
- **AVVISO:** Qualsiasi divisoria carico manubrio e / o sul retro dello schienale e / o sui lati del veicolo può influenzare la stabilità del veicolo.
- **ATTENZIONE:** deve essere utilizzato solo parti fornite o consigliati dal produttore.
- **ATTENZIONE:** gli accessori non approvati dal costruttore non devono essere utilizzati!.
- **ATTENZIONE:** Rimuovere il bambino da tutte le parti in movimento durante le regolazioni!.
- **ATTENZIONE:** utilizzare sempre l'imbracatura superiore in combinazione con la cintura in vita!.
- **ATTENZIONE:** Quando crescente o decrescente scale o scale mobili, rimuovere sempre il bambino e ripiegare la sedia!.
- **ATTENZIONE:** Prestare particolare attenzione quando si va verso l'alto o verso il basso di un gradino o marciapiede, cercando di mantenere di ribaltarsi. Guidare con prudenza sulla sedia o ghiaia curve strade.
- **ATTENZIONE:** Controllare periodicamente il passeggino e controllare che non vi siano viti allentate, parti usurate, rotte o strappate elementi materiali. Sostituire o riparare le parti in base alle esigenze.
- **ATTENZIONE:** Quando si manovra il passeggino su superfici irregolari, si consiglia di posizionare le ruote anteriori fisse con serratura. Si raccomanda di superfici piane con ruote girevoli sulla strada. Se si seguono queste raccomandazioni, le ruote si muovono facilmente e si usura meno.
- **ATTENZIONE:** Tutte le ruote devono essere bloccate o sbloccare contemporaneamente.

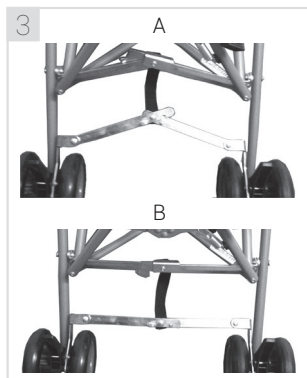
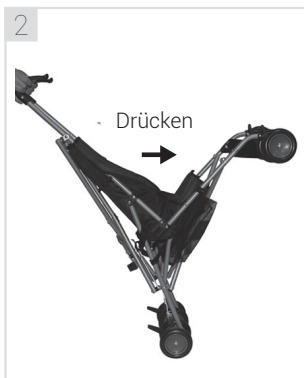
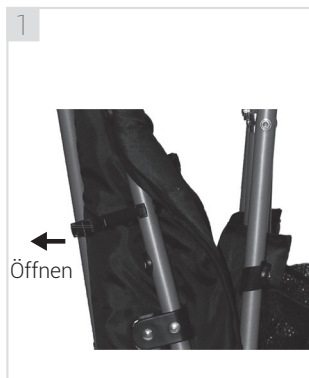
MANUTENZIONE

- Per lavare il passeggino uso acqua e sapone.
- Verificare periodicamente lo stato del passeggino
- Non utilizzare il passeggino se trovate parti mancanti o uno di essi è danneggiato. È consigliabile lubrificare periodicamente le ruote e sistema di piegatura. Si consiglia di utilizzare solo le parti fornite o consigliate dal produttore / distributore.

asalvo baby STÜCKE



WIE MAN DEN KINDERWAGEN ÖFFNEN KANN



1. Lassen Sie die Haken (Foto 1)
2. Drücken Sie die Seiten- und Frontstangen des Gestells (Foto 2)
3. Drücken Sie den unteren Verriegelungsmechanismus nach unten, um den Kinderwagen ganz zu öffnen (Foto A-Foto B)

WIE MAN DEN KINDERWAGEN SCHLIESSEN KANN



1. Drücken Sie den unteren Verriegelungsmechanismus nach oben (A) (Foto 4). Drücken Sie den Kunststoff-B nach unten, um den oberen Verriegelungsmechanismus C (Foto 4) zu öffnen.
2. Schließen Sie den Kinderwagen in Richtung des Pfeils (Foto 5)
3. FSchließlich sichern Sie den Kinderwagen mit dem Verschlusshebel (Foto 6)

MONTAGE DER VORDERRÄDER



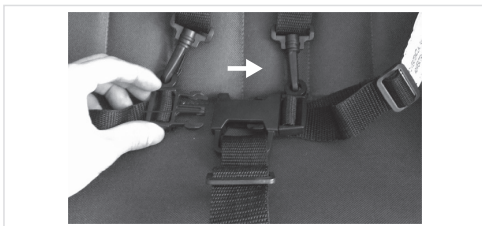
Bevor Sie beide Räder montieren, sichern sie sich, dass die Verriegelungsmechanismus beider Beinen entsprechend gesichert sind. Ein Bein halten, schieben sie den Radsatz passend das Loch derselben mit dem Bein, so dass das Ende erreicht und blockiert bleibt. Wiederholen Sie es mit beiden Vorderradsätzen. Bitte stellen Sie sicher, dass die Räder nicht auf den Kopf montiert sind. Die sind schön Hinterräder montiert.

FUNKTIONEN DER VORDERRÄDER



Um die Vorderräder zu entsperren, nehmen Sie den Hebel zwischen den beiden Rädern auf jedem Satz nach unten.
Um die Räder zu blockieren, ziehen Sie den Hebel.

GEBRAUCH DES SICHERHEITSGURTES



- Um den Sicherheitsgurt zu schliessen, rasten Sie beide Enden des zentralen Gurtschloss ein.
- Um den Gurt zu öffnen, drücken Sie in den Registern der Dichtung und ziehen das Band nach aussen. Die Größe des Bandes ist in der Länge verstellbar.

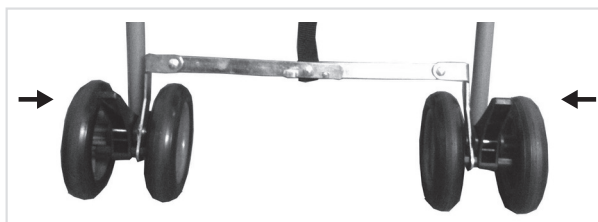
asalvo baby

GEBRAUCH DES VERDECKS



1. Der Einsatz des Verdecks ist auch wichtig für die Faltung des Kinderwagens. Bevor Sie mit dem Zusammenklappen des Kinderwagens beginnen, muss das Verdeck gesammelt werden.
2. Es gibt zwei Clips sichern die Haube mit dem Gestell. Jeder Clip erlaubt das Verdeck an einer Seite des Gestells zu positionieren. Drücken Sie die beiden Clips gegen das Gestells, bis das Verdeck gut gesichert ist.
3. Zum Falten und Entfalten des Verdecks, verwenden Sie die Verriegelungen auf beiden Seiten desselben. Um die Verriegelung zu lösen, ziehen Sie von der Mitte derselben nach oben. Zum Sperren, drücken Sie die Verriegelung nach unten.

GEBRAUCH DER BREMSEN



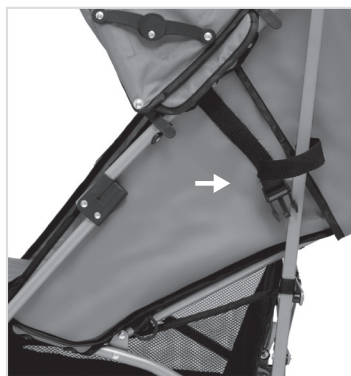
DE

- Zum Bremsen drücken Sie das Pedal nach unten.
- Um die Bremse zu lösen, drücken Sie das Pedal nach oben.

LIEGEPOSITION SYSTEM

-Dieser Kinderwagen hat zwei Rücklehnepositionen:

- 1) Um die gerade Position zu benutzen, halten Sie die Schnalle geschlossen, wie gezeigt:
- 2) Um die Liegeposition zu benutzen, befreien Sie den Schloss wie gezeigt.



Dieser Stuhl ist nach den Standards zertifiziert:
UNE-EN 1888:2018

PFLEGE-UND SICHERHEITSHINWEISE

- Lassen Sie das Kind NIEMALS unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihr Kind beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produkts ferngehalten wird.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Dieser Kinderwagen ist nur für ein Kind bestimmt. Die Benutzung dieses Kinderwagens mit einem Kind über 15 kg führt zu übermäßigem Verschleiß und Belastung Kinderwagen.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- Dieser Wagen ist für Kinder ab 6 Monaten und bis zu 15kg.
- Die Parkposition muss beim Platzieren und Entfernen Ihres Kindes eingerastet sein.
- Die maximale Last des Korbes beträgt 1 kg.
- Hängen Sie keine Einkaufstaschen an den Griff und legen Sie auch keine Einkaufstaschen auf dem Kinderwagen. Es könnte gefährlich sein, Zubehörteile wie Kindersitze, Taschenhaken, Regenschutz usw. zu verwenden, die nicht vom Hersteller stammen.
- Dieser Kinderwagen ist nur für ein Kind konzipiert und soll für den Transport von nur einem Kind verwendet werden!
- Zubehör, das nicht vom Hersteller freigegeben ist, darf nicht verwendet werden.
- Es dürfen nur Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller/Vertreiber geliefert oder empfohlen werden.
- Es kann gefährlich sein, Ihr Kind unbeaufsichtigt zu lassen, Kinder sollten jederzeit angeschnallt sein und niemals unbeaufsichtigt bleiben.
- Das Kind sollte sich während der Einstellungen von allen beweglichen Teilen fernhalten.
- Verwenden Sie immer das Schrittband in Kombination mit dem Hüftgurt.
- Beim Auf- oder Absteigen von Treppen oder Rolltreppen nehmen Sie immer Ihr Kind aus dem Wagen und klappen Sie den Kinderwagen zusammen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Kinderwagen eine Stufe oder einen Bürgersteig hoch- oder runterfahren, um ein Umkippen zu vermeiden. Fahren Sie den Wagen vorsichtig in Kurven oder auf Schotterpisten.
- Überprüfen Sie Ihren Kinderwagen von Zeit zu Zeit auf lose Schrauben, verschlissene Teile, gerissenes Material oder Nähte, ersetzen oder reparieren Sie die Teile nach Bedarf.
- Wenn Sie den Kinderwagen auf unebenem Gelände manövrieren, ist es am besten, die Vorderräder, die mit der Sperrung fixiert sind, genau einzustellen. Für ebene Flächen wird empfohlen, die Räder im rotierenden Modus zu verwenden. Wenn Sie diese Empfehlungen befolgen, bewegen sich die Räder leicht und verschleßen weniger.
- Alle Räder müssen gleichzeitig ver- und entriegelt werden.

MAINTENANCE

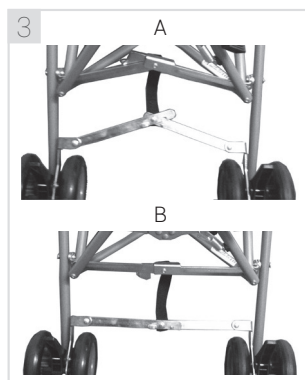
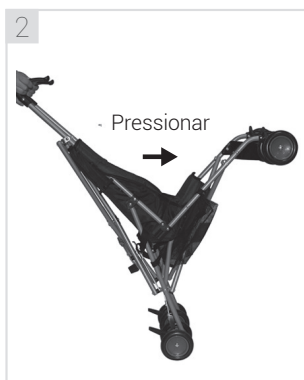
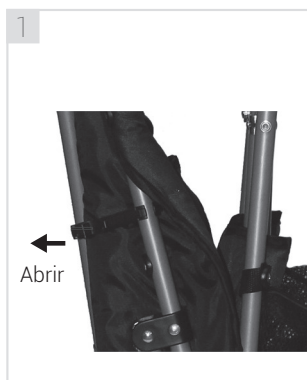
- Um den Kinderwagen zu waschen, benützen Sie lauwarmes Wasser mit Seife.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Kinderwagens.
- Nicht verwenden, wenn Sie merken, dass Teile fehlen oder beschädigt sind. Es ist ratsam, die Räder und das Faltungssystem regelmässig zu schmieren. Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller / Händler empfohlen wurden.

asalvo baby

PEÇAS



COMO ABRIR O CARRINHO DE PASSEIO



1. Solte o fecho (Foto 1)
2. Pressione as barras laterais frontais do chassis (Foto.2)
3. Pressione para baixo o mecanismo de bloqueio inferior para abrir o carrinho completamente (Foto A-Foto B)

COMO FECHAR O CARRINHO DE PASSEIO



1. Recolha a capota antes de fechar o chassis. Pressione o mecanismo de bloqueio inferior A para cima. Pressione para baixo o plástico B para abrir o mecanismo de bloqueio superior C (Foto 4)
2. Feche o carrinho seguindo a direção da seta mostrada (Foto 5)
3. Para terminar, coloque o gancho do fecho para total segurança (Foto 6)

MONTAGEM DAS RODAS DIANTEIRAS



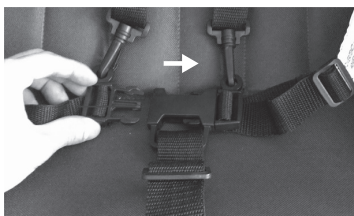
Antes de colocar ambas as rodas, verifique que os mecanismos de bloqueio das duas pernas estão bem firmes, introduzindo a roda primeiro pelo encaixe onde se encontra a alavanca de bloqueio. Segurando uma perna, empurre cada conjunto de rodas encaixando o buraco do mesmo com a perna até ao fim, para que fique bloqueado. Repita a operação com ambos os conjuntos de rodas dianteiras. Por favor, confirme que as rodas não estão montadas ao contrário. As rodas traseiras já vêm montadas.

FUNÇÕES DAS RODAS DIANTEIRAS



Para desbloquear as rodas dianteiras desça a alavanca situada entre ambas as rodas em cada conjunto.
Para bloquear as rodas, levante a alavanca.

UTILIZAÇÃO DO ARNÊS



- Para fechar o arnês, aperte ambos os extremos no fecho central.
- Para abrir o arnês, pressione o fecho e puxe a correia para fora. O tamanho da correia é graduável.

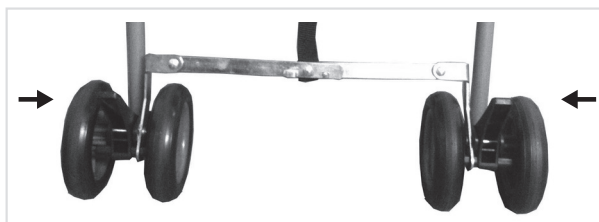
asalvo baby

UTILIZAÇÃO DA CAPOTA



1. A utilização da capota é importante também para fechar o carrinho. Antes de começar a fechar o carrinho, a capota já deve estar recolhida.
2. Há dois ganchos de fixação da capota ao chassis. Cada gancho permite colocar a capota a um lado do chassis. Pressione ambos os ganchos contra o chassis até a capota ficar bem fixada.
3. Para abrir e recolher a capota, utilize os fechos de segurança que se encontram a ambos os lados da mesma. Para abrir o fecho de segurança, puxe o centro do mesmo para cima. Para o bloquear, pressione para baixo.

UTILIZAÇÃO DO TRAVÃO



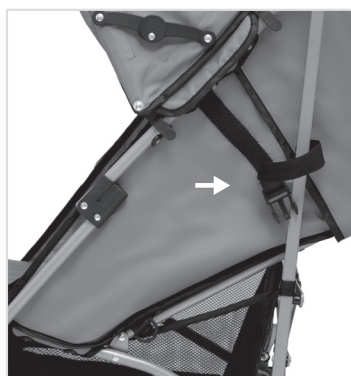
PT

- Para travar, pressione o pedal para baixo.
- Para soltar o travão, pressione o pedal para cima

SISTEMA DE RECLINAÇÃO

Este carrinho de passeio tem 2 posições de encosto:

- 1) Para a posição reta, mantenha a alavanca fechada, como indicado na figura
- 2) Para a posição reclinada solte a alavanca, como indicado na figura.



**Este carrinho foi homologado conforme a regulação:
UNE-EN 1888:2018**

AVISOS SOBRE SEGURANÇA E CUIDADOS

- AVISO:** Nunca deixa a criança sem atenção
- AVISO:** Certifique-se de todos os bloqueios de segurança são devidamente bloqueado antes do uso.
- AVISO:** A criança deve ficar longe das peças moveis quando faz a instalação da cadeira.
- AVISO:** Não deixar brincar a criança com a cadeira.
- AVISO:** Usar sempre o sistema de retenção.
- AVISO:** Esta cadeira é prevista para so uma criança. O uso de esta cadeira com criança de mais de 15 kg pode afectar os materiais.
- AVISO:** Esta cadeira no é adequada para correr o com patim.
- AVISO:** Este veículo é para crianças de 6 meses e até 15 kg de peso.
- AVISO:** Usar os freio para colocar o sacar a criança da cadeira.
- AVISO:** A carga máxima para a cesta é de 1 kg.
- AVISO:** Qualquer carga fixada no guidão e/o na parte traseira de encosto e/o no laterais da cadeira pode afectar a estabilidade da cadeira.
- AVISO:** So se pode usar os repostos do fabricante o fornecido por o fabricante.
- AVISO:** Não deve usar acessorios recomendados por o fabricante.
- AVISO:** Para evitar ferimentos, deixar a criança longe da cadeira durante a abertura o dobramento da cadeira.
- AVISO:** Usa sempre o arnais superior com os cintos
- AVISO:** Baixar o bebê da cadeira para baixar o subir escadas mecánicas, e dobrar a cadeira
- AVISO:** Preste atenção especial ao subir ou descer um passo ou calçada, tentando manter o capotamento. Dirija com cuidado na cadeira ou cascalho estradas curvas.
- AVISO:** Revise periódicamente a cadeira e ver si não faltam peças, o sejam soltas. Materiais estragados, elementos descosturados. Si necesario cambiar as peças
- AVISO:** Ao manobrar o carrinho em superficies irregulares, o melhor é colocar as rodas dianteiras fixas com fechadura. Recomenda-se para superficies planas utilizando rodas rotativas no caminho. Se você seguir estas recomendações, as rodas mover-se facilmente e vai usar menos.
- AVISO:** Todas as rodas devem ser bloqueados ou desbloqueados simultaneamente.

MANUTENÇÃO

- Utilize água morna com sabão para lavar o carrinho.
- Verifique periodicamente o estado do carrinho.
- Não o utilize se verificar que faltam peças ou que alguma está danificada. É recomendável lubrificar periodicamente as rodas e o sistema de fecho. Só devem ser utilizadas peças de substituição proporcionadas ou recomendadas pelo fabricante/distribuidor.

Gracias

POR ADQUIRIR UN
PRODUCTO ASALVO.

*Thank
you*

FOR PURCHASING
A ASALVO.

*Vielen
dank*

DER KAUF EINES
ASALVO PRODUKT.

Merci

POUR L'ACHAT DE
UN ASALVO.

Grazie

PER AVER ACQUISTATO
UN ASALVO.

Obrigado

PARA A COMPRA DE
UM ASALVO.



www.asalvo.com

Síguenos



Importado por Estar Asalvo S.L.

CIF B91234286

PI Hacienda Dolores, c/ Dos, 2 · 41500 · Alcalá de Guadaira · Sevilla · Tfno. 902 360 516

Fax: 955 631 205 · email: info@asalvo.com